MALTA

QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tas-27 ta' Ottubru, 2005

Citazzjoni Numru. 523/2003

A

vs

B; id-Direttur tar-Registru Pubbliku u l-istess B li b'digriet tal-10 ta' Gunju 2003 giet appuntata bhala kuratrici *ad litem* sabiex tirraprezenta l-interessi tal-minuri C
Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 29 ta' Mejju 2003 (a fol.1 tal-process) fejn gie premess:-

Illi l-konjugi B u A nghaqdu fiz-zwieg fis-6 ta' Gunju 2000, minn liema zwieg twieldet tifla, il-minuri C, li twieldet fit-8 ta' Mejju 2001 (Dok. "A");

Illi ghalkemm il-minuri C twieldet fiz-zwieg, l-attur sar jaf illi l-minuri ma hijiex il-wild naturali tieghu izda hija l-frott ta' relazzjoni extra-konjugali li l-konvenuta kellha ma' terza persuna;

Illi l-imsemmija tarbija giet registrata b'kunjom l-attur meta hu m'huwiex il-missier naturali tat-tarbija, u dan kif jirrizulta mill-anness certifikat Dok. "B";

Illi l-attur jixtieq jichad li jaghraf l-imsemmija tarbija li , effettivament ma hijiex bintu;

Illi, l-istess attur talab lil din il-Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara l-imsemmija tarbija m'hijiex wild naturali tal-attur;

2. Tordna lill-Direttur tar-Registru Pubbliku jhassar minn fuq ic-certifikat tat-twelid tat-tarbija msemmija mill-kolonna li tirraprezenta isem u kunjom il-missier, il-kliem A, il-professjoni jew sengha tal-attur, l-eta', post tat-twelid u residenza tal-attur, kif ukoll isem u kunjom missier l-attur u jekk huwiex haj jew mejjet u tawtorizza u tordna kull modifika ohra *in vista* tal-ewwel talba, u jekk jinhtieg, f' kull att iehor relattiv u ssuegwenti;

Bl-ispejjez kontra l-konvenuta ngunta ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici u l-lista tax-xhieda a fol. 3 tal-process.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat ir-rikors ta' A datat 29 ta' Mejju 2003, fejn talab lil din il-Qorti biex tinnomina kuraturi deputati biex jirrapprezentaw lill-minuri C fl-atti tal-kawza fl-ismijiet premessi.

Rat id-digriet tad-29 ta' Mejju 2003 fejn il-Qorti ordnat il-hrug tas-soliti bandi.

Rat in-nota ta’ B li permezz taghha accettat il-bandu tal-hatra bhala kuratrici *ad litem.*

Rat id-digriet tal-10 ta’ Gunju 2003 fejn il-Qorti kkonfermat lil Dorrainne Spiteri bhala kuratirici ghall-finijiet kollha tal-ligi.

Rat il-pubblikazzjoni fil-gazzetta tal-gvern skond il-ligi, datata 30 ta’ Settembru 2003.

Rat id-digriet tal-affidavit moghti fl-1 ta’ Dicembru 2003, fejn il-Qorti pprefiggiet lill-partijiet tletin (30) gurnata sabiex jipprezentaw il-provi kollha li jistghu permezz tal-procedura tal-affidavit.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku datata 6 ta’ Frar 2004, a fol 26 fejn esponew bir-rispett:

1. Illi l-attur ma ottemperax ruhhu mat-terminu stipulat fl-**artikolu 79 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta’ Malta** biex jintavola din il-kawza ta’ denegata’ paternita’;

2. Illi jekk l-attur qed jibbaza ruhu fuq il-paragrafu **‘c’ ta’ l-artikolu 73 tal-Kap 16,** allura jrid jipprova illi t-twelid tat-tarbija in kwistjoni giet mohbija minnu b’qerq u f’ dan il-kaz, l-esponent jirrimetti ruhu ghall-provi dwar it-talbiet, inkluzi dawk it-testijiet xjentifici u necessarji, ghal gudizzju ta’ din l-Onorabbli Qorti;

3. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibidil rikjest fl-Att tat-Twelid m’ huwiex attribwibbli ghal xi nuqqas tal-konvenut li ghaldaqstant m’ ghandux jigi soggett ghall-ispejjez ta’ l-istanti;

4. Illi salv’ eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut d-Direttur tar-Registru Pubbliku w il-lista tax-xhieda a fol. 27 u fol. 28 tal-process.

Rat il-verbal tal-11 ta’ Frar 2004.

Rat ir-rikors tal-konvenuta datat 17 ta’ Frar 2004, a fol. 32, fejn talbet bir-rispett li din il-kawza tigi rikjamata ghal data aktar vicina.

Rat li l-konvenuta B proprju et nomine giet debitament notifikata fit-22 ta’ Jannar 2004 u ma prezentat l-ebda nota ta’ eccezzjonijiet.

Rat id-digriet datat 27 ta’ Frar 2004, fejn il-Qorti cahdet it-talba.

Rat il-verbal datat 6 ta’ Mejju 2004, fejn Dr. Graziella Bezzina prezentat l-affidavit tal-attur. Dr. Graziella Bezzina ddikjarat li ma kellhix provi izjed. Dr. Roma D’ Alessandro ghad-Direttur tar-Registru Pubbliku baqghat tinsisti fuq l-eccezzjonijiet taghha u dikjarat li ma kellhix provi izjed.

Rat in-nota tal-attur datata 6 ta’ Mejju 2004, a fol. 34, li permezz taghha esibixxa l-affidavit **tieghu** u tal-**konvenuta Dorainne Spiteri**.

Rat il-verbal datat 14 ta’ Ottubru 2004, fejn il-kawza giet differita ghall-iskop tal-verbal precidenti anke peress li l-istess Qorti kienet indisposta.

Rat il-verbal datat 8 ta’ Frar 2005, fejn Dr. Graziella Bezzina ghall-attur kellha tara li r-rapport tad-DNA kellu jigi mahluf.

Rat il-verbal datat 10 ta’ Mejju 2005, fejn Dr. Graziella Bezzina ghall-attur irreferit ghas-sentenza fl-isimijiet **“Joseph Ferriggi vs Alice Ferriggi”** li giet konfermata fl-Appell. Dehret Dr. Claire Bartolo li bil-gurament taghha kkonfermat ir-rizultati tad-DNA tests kondotti minnha u li jinsabu a fol. 5 tal-process. Il-konvenuti ddikjaraw li kienu gew notifikati bl-affidavit. Dr. Graziella Bezzina obbligat ruhha li tipprezenta kopja tas-sentenza minnha citata b’ kopja lill-kontro-parti fi zmien ghaxart ijiem. Id-difensuri talbu li jipprezentaw nota ta’ osservazzjonijiet. Il-Qorti laqghat it-talba u pprefiggiet terminu ta’ ghoxrin (20) gurnata lill-attur biex jipprezenta nota ta’ osservazzjonijiet

bil-visto / notifika lid-difensur tal-kontro-parti li jkollu ghoxrin (20) gurnata biex jirrispondi. Il-kawza giet differita ghas-sentenza ghas-27 ta' Ottubru 2005.

Rat il-provi kollha prodotti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

(I) PRINCIPJI LEGALI.

Illi l-attur qed jitlob li din il-Qorti (1) tiddikjara li l-attur m'huwiex il-missier naturali tat-tarbija C li weldet martu fit-8 ta' Mejju 2001; u (2) konsegwentement tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku, sabiex jikkoregi l-Att tat-Twelid bin-numru 1814/01 biex isiru l-korrezzjonijiet kollha necessarji fejn l-isem l-attur jigi mnehhi u sostitwit, jekk ikun il-kaz ma' isem il-missier naturali.

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-attur hija wahda ta' *denegata paternita'* u hija minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex jigi attakkat l-istat ta' legittimita' *o meno* ta' l-ulied. Fil-fatt t-tlett azzjonijiet huma s-segwenti u cjoe':-

(a) L-azzjoni ta' diskonoxximent jew ta' *denegata paternita'* a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassativament fis-**Subartikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni *"pater est quae iustiae demonstrat",* u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta' l-omm ma huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(b) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel *ai termini* tal-**artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta' iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabbiliti fl-**artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta' din l-azzjoni nghad fil-kawza **"Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et"** (A.C. 14 ta' Jannar 1952):-

"Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta' paternita' hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi;

It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta' stat konformi ma' l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta' dik l-azzjoni. Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra nteressati, konsistenti f'illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibilta' fizika ta' koabitazzjoni tal-prezenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza;

Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta' l-azzjoni ta' ricerka tal-paternita' tieghu bil-fatt li dik l-impossibilta' fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi mal-att tat-twelid tieghu".

Illi f'kaz maghmul a bazi ta' din l-azzjoni fis-sentenza **"Walter Ahar nomine vs Pio Micallef"** (P.A. (A. J. M.) 21 ta' Frar 1996) inghad illi *"minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta' omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibilta' li jkollu relazzjoni ma' martu, ma ghandu jkun ta' ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita l-identita' tal-missier naturali tal-istess attur".*

(c) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn fl-**artikolu 77** jinghad li:-

"Il-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f'impossibilta' li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".

Illi din l-ahhar azzjoni imsemmija ta' mpunjazjoni ta' legittimita' hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm u lill-

istess tifel peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz il-persuna li tallega li hija missier it-tifel.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita' lill-diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denagata l-paternita' jew anke' kontestata l-legittimita`.

Illi pero' fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-azzjoni abbazi tal-**artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-**artikolu 81** li jipprovdi li l-istat ta' iben legittimu ma jista' jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-istatus ta' iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess tal-istess stat li jaqbel ma' tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok a bazi ta' iben jew bint li skond l-att ta' twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta' twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta' legittimu.

Illi l-pussess ta' l-istat ta' iben legittimu skond **l-artikolu 80** *"stabbilit minn gabra ta' fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta' filjazzjoni u ta' demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu.*

L-ewlenin fost dawn il-fatti huma:-

(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;

(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u, f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah;

(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;

(d) Illi huwa jkun maghruf bhala tali mill-familja".

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et"** (P.A.(RCP) 26 ta' Jannar

2000) li skond il-provvedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** huwa biss jekk ikun hemm *"nuqqas ta' att ta' twelid **jew** tal-pussess ta' stat* (u dan skond kif definit fl-**artikolu 80 tal-Kap 16**) *inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**artikoli 81** mal-**artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-kundizzjoni kontenuta fl-**artikolu 77** dwar l-impossibilta' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. (RCP) 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'riferenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-**artikolu 81** … … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel mal-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss mal-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess tal-istess stat konformi mal-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat a bazi tal-**artikolu 77** anke' jekk tigi ppruvata l-impossibilta' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs Angelo Camilleri"** (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. (RCP) 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid **jew** ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-**artikolu 80 tal-Kap 16**) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' issir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-*

twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli”.

Illi dawn il-principji kollha gew kkonfermati fis-sentenzi **“Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella”** (P.A. (RCP) deciza fl-1 ta’ Marzu 2001 Cit. Nru: 1841/98/RCP); **“Carmel Grima et vs Carmelo Borg et”** deciza fil-5 ta’ Lulju 2001 Cit. Nru. 190/97/RCP, **“Anthony Sant vs John Cutajar et”** (P.A. (RCP) 10 ta’ Novembru 1999); **“Carmel Grima et vs Carmelo Borg et”** (P.A. (RCP) deciza fil-5 ta’ Lulju 2001 Cit. Nru: 190/97/RCP); **“Natalino Scerri vs Giovanni Minafo`”** (P.A. (RCP) deciza fl-14 ta’ April 2000 – Cit Nru 1919/98/RCP) u ohrajn.

Illi ghal dik li hija l-kawza odjerna ma hemm l-ebda dubju li din l-azzjoni, kif *di piu’* ndikata fic-citazzjoni attrici giet istitwita skond il-parametri tal-**artikolu 70 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta’ Malta,** li jiddisponi li:-

“Ir-ragel jista’ jichad li jaghraf it-tifel imnissel matul iz-zwieg:-

(a) jekk jipprova li, fiz-zmien bejn it-tliet mitt jum u l-mija u tmenin jum qabel it-twelid tat-tifel, hu kien fl-impossibilta’ fizika li jghammar ma’ martu minhabba li kien ‘il boghod minnha, jew minhabba xi accident iehor; jew

(b) jekk, fiz-zmien hawn fuq imsemmi, kien mifrud de facto jew legalment minn martu:

Izda ma jistax jichad lit-tifel jekk matul iz-zwieg ikun rega’ nghaqad ma’ martu, ukoll jekk temporanjament; jew

(c) jekk jipprova li fiz-zmien hawn fuq imsemmi kien milqut b’impotenza, ukoll jekk dik l-impotenza kienet wahda fit-tnissil; jew

(d) jekk jipprova li fiz-zmien hawn fuq imsemmi martu kienet ghamlet adulterju jew kienet hbiet it-tqala u t-twelid tat-tarbija, u barra minn jekk jipprova xi fatt iehor (li jista’

jkun testijiet u provi genetici u xjentifici) li x'aktarx jeskludu dik il-paternita'".

<u>(II) APPLIKAZZJONI GHALL-PROVI PRODOTTI.</u>

Illi fl-ewwel lok wiehed irid jirreferi ghall-**artikolu 73 tal-Kap 16** li jipprovdi li tali azzjoni mir-ragel ta' martu u omm tal-istess tarbija trid issir fi zmien sitt (6) xhur mit-twelid, jekk ir-ragel dak iz-zmien ikun jinsab Malta, u jew fi zmien sitt xhur minn dak in-nhar li jikxef il-qerq, jekk it-twelid kien gie lilu mohbi.

Illi f'dan il-kaz jirrizulta li l-attur sar jaf li t-tarbija ma kinitx tieghu biss fiz-zmien ta' Mejju 2003, u ghakhekk wara li saru testijiet xjentifici tad-DNA fuq il-minuri, l-omm u l-attur stess. Dan jirrizulta kkonfermat kif jirrizulta mill-istess ezamijiet xjentifici specifikati li huma datati 12 ta' Mejju 2003 u jinsabu esebiti bhala Dok. "B" a fol. 5 u 6 tal-process, u li gew kkonfermati minn Dr. Claire Bartolo fis-seduta ta' l-10 ta' Mejju 2005. Jekk wiehed jiehu din id-data bhala dik relevanti ghal dak li jipprovdi l-**artikolu 73 (c) tal-Kap 16,** u la darba c-citazzjoni attrici giet prezentata fid-29 ta' Mejju 2003 allura dan ifisser li l-azzjoni attrici saret fit-terminu indikat mill-ligi u dan ghaliex d-data ta' meta hareg ir-rizultat tat-testijiet xjentifici, li indikaw li huwa mpossibbli li l-attur huwa missier l-istess tarbija, hija d-data meta l-istess attur skopra li l-konvenuta, martu mhux biss qarqet bih, izda wkoll li kienet ikkomettiet adulterju, u ghalhekk din il-Qorti thoss li pre-supposti kollha kemm sostantivi u kemm dwar terminu gew osservati f'din il-kawza u l-azzjoni attrici ndubjament ghandha tintlaqa' legalment u gudizzjarment.

Illi din id-decizjoni qed tinghata wkoll fuq l-iskorta ta' dak li inghad fis-sentenza **"Jesmond Montebello vs Amy Magri et"** (P.A. (P.S) 31 ta' Jannar 2003, fejn l-istess Qorti anke fid-dawl ta' dak li jipprovdi l-**artikolu 235 Taljan**, li huwa simili ghal taghna, tat interpretazzjoni libera tat-tifsiriet tal-**artikolu 70** u kwindi tal-**artikolu 73 tal-Kap 16** u dan b'sens ta' responsablita' u gustizzja guridika. Dan illum jinsab ukoll kkonfermat b'dak li gja gie ritenut fis-sentenza **"Charles Ferriggi vs Alice Ferriggi**

et" (P.A. (RCP) 30 ta' Marzu 2004) u din il-Qorti taghmel ukoll referenza ghal dak li jinghad fl-istess sentenza.

Illi mhux biss izda fl-atti processwali, l-konvenuta B jidher li ammettiet u accettat il-fatt li l-istess attur m'huwiex il-missier naturali tal-istess minuri tant li fil-affidavit taghha datat 16 ta' April 2004, hija ammettiet li t-tarbija C mhux bint l-attur, li hu zewgha u qablet li ghadhom isiru l-korrezzjonijiet fl-att tat-twelid tal-istess minuri. Fil-fatt jirrizulta li l-konvenuta l-ewwel darba li informat lill-attur li t-tarbija ma' kinitx tieghu kien biss ghall habta ta' April 2003 u jidher car li l-istess konvenuta qarqet serjament bl-attur u kien minhabba f'hekk, u wara li dan gie kkonfermat b'testijiet xjentifici, li l-istess zwieg ta' bejn il-koppja Spiteri sfaxxa ghal kollox, ghaliex illum jinsab ppruvat b'mod kwazi assolut li l-istess tarbija ma hijiex ta' l-attur. L-attur gie indubjament ingannat; mhux hekk biss izda jidher li l-istess konvenuta ammettiet li hija kellha relazzjoni qabel iz-zwieg ma' certu Mark Hili u din ir-relazzjoni kompliet anke wara z-zwieg u ghalhekk hemm il-prova wkoll li l-konvenuta kkometiet adulterju u dan kollox bil-mohbi ta' l-attur u ghalhekk jezistu l-kondizzjonijiet indikati fl-**artikolu 70 tal-Kap 16.**

Illi dan ovvjament wiehed irid izid il-provi prodotti dwar testijiet xjentifici li saru minn Dr. Claire Bartolo u li gew esebiti bhala Dok. "B" a fol. 5 tal-process fejn jinghad bl-iktar mod car li *"The DNA results excude the Alleged Father (date of birth 6/06/1972) from being the biological father of the Child tested (date of birth 8/05/2001). Assuming that the samples obtained were collected from the above-mentioned persons, these results establish that there is 0% probability that the Alleged Father is the biological father of the Child tested, and thus he is excluded as the possible biological father".*

Illi mhux hekk biss izda fil-kuntratt ta' separazzjoni li sar bejn il-partijiet f' Awissu 2003 l-konjugi Spiteri nizlu klawsola fis-sens li t-tifla C ma kinitx il-wild naturali tal-attur A.

Illi għalhekk jirrizulta wkoll li għalemm il-partijiet ma kienux separati *de facto* meta l-konvenuta harget tqila bit-tarbija, il-partijiet it-tnejn qablu li l-konvenuta kellha relazzjoni intima ma' terza persuna, relazzjoni li inzammet mistura mill-attur sa April 2003 meta l-konvenuta ghall-ewwel darba qalet b'dan lill-attur. Wara li saru l-imsemmija testijiet li kkonfermaw definittivament li l-attur mhux missier l-istess tarbija, llum il-gurnata l-partijiet jinsabu separati *de facto* u dan minhabba l-fatt li l-attur sar jaf li t-tarbija b'isem ta' C ma kinitx bintu.

Illi dan ifisser li l-istess konvenuta kkommettiet adulterju ghaliex kellha relazzjonijiet intimi ma' terza persuna, fejn rizultat ta' din ir-relazzjoni extra-maritali kien il-wild tal-istess minuri, u ghalhekk ma hemm l-ebda dubju li gew sodisfatti d-dispozizzjonijiet tal-**artikolu 70 (1) (d) tal-Kap 16.** Dan anke fir-rigward ta' qerq u ingann prattikat fuq l-attur mill-istess omm it-tarbija.

Illi fic-cirkostanzi ma hemm l-ebda dubju li l-prova tad-DNA *testing* teskludi kull possiblita' li l-attur A jista' jkun il-missier naturali tal-minuri C. Ghalhekk taht dan l-aspett it-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha kollha peress li gie konkludentement ippruvat li l-attur m'huwiex il-missier naturali u legali tal-istess minuri C, u ghalhekk ghandhom isiru l-korrezzjonijiet idoneji fic-certifikat tat-twelid tal-istess minuri, inkluz dak indikat mill-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku fit-tieni eccezzjoni tieghu, b'dan pero' li l-ewwel eccezzjoni ta' preskrizzjoni tad-Direttur tar-Registru Pubbliku ghandha tigi michuda *stante* li l-azzjoni saret fit-terminu stabilit fl-**artikolu 73 (c) tal-Kap 16.**

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** fuq l-ammissjoni tal-konvenuta B proprju u fil-kwalita' taghha premess u filwaqt li tichad l-ewwel eccezzjoni ta' preskrizzjoni tad-Direttur tar-Registru Pubbliku u wkoll l-eccezzjonijiet l-ohra kollha fil-mertu tal-istess konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku biss in

kwantu l-istess huma inkompatibli ma' dak hawn deciz, **tilqa' t-talbiet attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara l-imsemmija tarbija C li twieldet fit-8 ta' Mejju 2001 m'hijiex wild naturali tal-attur A;

2. Tordna lill-Direttur tar-Registru Pubbliku jhassar minn fuq ic-certifikat tat-twelid tat-tarbija C msemmija, Certifikat tat-Twelid Numru 1814/2001, mill-kolonna li tirraprezenta isem u kunjom il-missier, il-kliem A, il-professjoni jew sengha tal-attur, l-eta', post tat-twelid u residenza tal-attur, kif ukoll isem u kunjom missier l-attur u jekk huwiex haj jew mejjet u isiru minflok dawk l-annotazzjonijiet kollha li soliti jsiru f'kaz ta' wild ta' missier mhux maghruf, inkluz li jinqatghu l-kliem *"the said"* mill-partikolaritajiet li jirreferu ghal l-omm, b'dan li kull referenza ghall-attur bhala missier il-minuri ghandha tigi kkancellata u l-paternita' tal-istess minuri ghandha tigi ndikata bil-kliem *"missier mhux maghruf";*

Illi l-Qorti tordna wkoll li *ai termini* tal-**artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) ijiem minn dakinhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghata lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess dispozizzjonijiet tal-**Kap 16**.

Illi dwar il-kap tal-ispejjez dawn ghandhom jigu sopportati kollha mill-istess konvenuta B proprju.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------